

# Communiqué de presse

## «Sans-titre, le jardin aux sentiers qui bifurquent»

**Vendredi 10 février 2012**

**Inauguration de l'œuvre de Bruno Peinado à 19h**

**Conférence de presse à 18h**

**Institut de Cancérologie de l'Ouest (ICO), bd Jacques Monod, 44805 Saint-Herblain.**



© Marc Domage

L'Institut de Cancérologie de l'Ouest (ICO) René Gauducheau, la Fondation de France et le ministère de la Culture et de la Communication / Direction générale de la création artistique / DRAC des Pays de la Loire, inaugurent vendredi 10 février 2012 à 19h, en présence de l'artiste Bruno Peinado, l'œuvre « Sans titre, le jardin aux sentiers qui bifurquent » réalisée pour l'Institut de Cancérologie de l'Ouest, Centre de Lutte Contre le Cancer à Nantes - Saint-Herblain.

Cette œuvre a été pensée avec les patients afin de créer un espace apaisé et stimulant au niveau des soins de support et de consultations à l'Institut de Cancérologie de l'Ouest.

Elle a été réalisée dans le cadre d'un partenariat entre la Fondation de France, action Nouveaux commanditaires, le ministère de la Culture et de la Communication / Direction générale de la création artistique / Direction régionale des affaires culturelles des Pays de la Loire au titre de la commande publique, et l'Institut de Cancérologie de l'Ouest (ICO) René Gauducheau.

Médiation et suivi de la production et réalisation : Entre-deux, médiateur-relais en Pays de la Loire, Nantes, et Eternal Network, médiateur agréé de la Fondation de France, Tours.

Maîtrise d'œuvre : Mars 21 - F. Legros et M. Bazantay, architectes, Nantes.

### Contacts presse

#### **Médiateur-relais de l'action Nouveaux commanditaires en Pays de la Loire :**

##### **Entre-deux, Nantes**

Marie-Laure Viale / Jacques Rivet  
T. 02 40 71 81 41  
contact@entre-deux.org

#### **Fondation de France :**

Niki Vouzas  
T. 01 44 21 87 05  
niki.vouzas@fdf.org

#### **Le ministère de la Culture et de la Communication DRAC Pays de la Loire**

Claire Nédellec  
T. 02 40 14 23 67  
claire.nedellec@culture.gouv.fr  
Guillaume de la Chapelle  
T. 02 40 14 28 28  
guillaume.de-la-chapelle@culture.gouv.fr

#### **DGCA : Marie-Ange Gonzalez**

T. 01 40 15 88 53  
marie-ange.gonzalez@culture.gouv.fr

#### **Institut de Cancérologie de l'Ouest**

Christian Houdoux  
T. 02 40 67 99 11  
christian.houdoux@ico.unicancer.fr

## Le contexte de la commande des patients de l'Institut de Cancérologie de l'Ouest

En janvier 2011, l'Institut de Cancérologie de l'Ouest (ICO) est né de la fusion des Centres de Lutte Contre le Cancer René Gauducheau (Nantes) et Paul Papin (Angers). En quinze ans, le Centre René Gauducheau s'est développé au rythme des avancées technologiques, de la recherche et des techniques médicales. En 2009, un nouveau bâtiment médico-technique permet de doubler la superficie et d'accompagner l'expansion des disciplines phares de la cancérologie.

Dans ce contexte, l'amélioration de la prise en charge du patient est pensée à travers la reconversion de deux plateaux (1500m<sup>2</sup>), libérés par l'extension architecturale et destinés aux soins de support (kinésithérapie, psychologie, psychiatrie, soins palliatifs, diététique, sophrologie, douleur, assistante sociale) et aux consultations. Ces espaces, denses en fréquentation mais aussi en émotions, ont été regroupés en un seul lieu pour le confort des patients et pour favoriser une prise en charge optimale des usagers. De plus, ils offrent de meilleures conditions de travail aux équipes médicales et paramédicales de l'Institut de Cancérologie de l'Ouest.

C'est dans ce cadre qu'est née l'idée d'intégrer à ce lieu une œuvre d'art contemporain avec la volonté d'associer les patients à la réflexion. Une œuvre pensée avec les patients afin de créer un espace apaisé et stimulant au niveau du plateau des soins de support et des consultations. Un groupe de commanditaires s'est formé en 2010, réunissant des patients, des représentants du personnel, soignant, administratif, technique et de la direction Générale. Ces personnes se sont engagées dans l'aventure d'une commande artistique.

Pour accompagner et concrétiser ce désir fort de faire surgir une œuvre unique dans un Centre de Lutte Contre le Cancer, l'Institut de Cancérologie de l'Ouest a engagé un partenariat avec la Fondation de France à travers son action Nouveaux commanditaires et le ministère de la Culture et de la Communication dans le cadre de la commande publique. Le cahier des charges, émis par les patients de l'Institut, a laissé apparaître le désir d'une œuvre vivifiante, diffuse dans les espaces d'attente et de circulation, évocatrice d'un jardin, « passerelle » entre l'Institut de Cancérologie et le monde extérieur.

## L'oeuvre et l'artiste

Les commanditaires ont choisi de travailler avec l'artiste Bruno Peinado. Son oeuvre fonctionne par connexions d'images, de références, dont il imbrique les signes par métissage. Plusieurs de ses oeuvres significatives utilisent la lumière. Ce dernier aspect, ajouté aux autres qualités du travail de Bruno Peinado, a rencontré les attentes des commanditaires d'insuffler la vie, de faire apparaître ces espaces comme animés.

Bruno Peinado a élaboré une oeuvre qui s'immisce dans la peau de l'architecture en y dessinant des lignes de couleurs. Ce réseau se déploie du sol au plafond comme une arborescence aux ramifications luxuriantes qui transforme en couleur franche tout ce qu'elle touche : une banquette se colore en rouge, un rideau évolue dans un vert printanier. Bruno Peinado hybride ces cheminements au revêtement du sol par la technique de la marqueterie. Historiquement, la marqueterie imbrique des essences de bois rares. Ici, elle mixera les couleurs d'un revêtement en PVC. L'intervention environnementale se complète au plafond par la pose de caissons lumineux qui diffusent une lumière avec des rythmes pulsés de couleurs et d'intensité en constante régénérescence.

Le titre de l'oeuvre « Sans titre, le jardin aux sentiers qui bifurquent » livre un précieux complément d'information. Avec la mention *Sans titre*, Bruno Peinado offre au spectateur le choix de nommer lui-même l'oeuvre, puis il emprunte le titre d'une nouvelle de Jorge Luis Borges, *Le Jardin aux sentiers qui bifurquent*, « pour ces qualités d'évocation d'un ailleurs dans un espace clos, un lieu rêvé aux divers sentiers qui pourraient nous amener à prendre du recul sur ce que nous vivons ».

**Bruno Peinado** est né en 1970. Installé à Douarnenez, il enseigne à l'école supérieure d'art de Quimper. Représenté en France par la galerie Loevenbruck (Paris), il montre régulièrement son travail à l'étranger (États-Unis, Italie, Espagne, Suisse et Autriche). Plusieurs Centres d'art et institutions lui ont consacré des expositions personnelles importantes : le Casino Luxembourg (2010), le FRAC des Pays de la Loire (2007), ainsi que le Palais de Tokyo (2004). Il a participé à de nombreuses expositions collectives notamment *La Force de l'Art 02* au Grand Palais, Paris (2009), à la biennale d'art contemporain de Lyon (2007). Ses oeuvres sont présentes dans des collections publiques et privées : au Fonds National d'Art Contemporain, aux FRACS : Pays de la Loire, Basse Normandie, Corse, Nord Pas de Calais, Poitou-Charentes mais aussi aux Musées de Jérusalem, Tours et au Luxembourg.



e n t r e - d e - a x



avec le soutien de



**L'Institut de Cancérologie de l'Ouest (ICO)** est né en janvier 2011 de la fusion des Centres de Lutte Contre le Cancer René Gauducheau (Nantes) et Paul Papin (Angers).

ICO est un des 20 Centres de Lutte Contre le Cancer, Établissement de Santé Privé d'intérêt Collectif (ESPIC) à but non lucratif et exerçant des missions de service public. Son statut lui permet de recevoir des dons et des legs. Il est aussi un établissement hospitalo-universitaire, lié par une convention avec le CHU de Nantes et d'Angers dans le cadre de la mise en œuvre de la mission de soins, d'enseignement et de recherche en cancérologie. Il est membre de la Fédération Française des Centres de Lutte Contre le Cancer qui regroupe 20 Centres français. Il est également membre du groupement de coopération sanitaire UNICANCER.

L'Institut de Cancérologie de l'Ouest constitue, aujourd'hui, un pôle d'excellence régional et national. Par sa taille, les effets de la mutualisation des équipes et des moyens, l'ICO développe ses activités de prévention, de soins, de formation et de recherche et consolide son positionnement parmi les leaders nationaux dans le secteur de l'oncologie. L'ICO s'impose, ce jour, comme le 1er centre de radiothérapie de France, 1er centre chirurgical français en reconstruction mammaire, 1er centre de province en file active de patients, 2ème centre français en file active de patientes suivies pour un cancer du sein.

Il se développe sur deux sites géographique (Nantes et Angers) au rythme des avancées de la recherche et de la haute technologique. Actuellement, 1100 salariés dont 140 médecins et chercheurs se battent pour vaincre le cancer de vitesse afin de proposer aux patients une prise en charge optimale et le meilleur pour plus d'innovations diagnostiques et thérapeutiques.

Pour garantir une prise en charge globale et optimale des patients tout au long de leur maladie, l'Institut de Cancérologie de l'Ouest dispose d'une solide organisation pluridisciplinaire couvrant l'ensemble des domaines de la cancérologie. Ses équipes multidisciplinaires interviennent dans une coopération étroite et permanente dans le souci d'une prise en charge efficace et globale des patients tout en privilégiant la qualité de l'accueil des malades, l'innovation diagnostique et thérapeutique ainsi que la sécurisation des traitements.

La spécificité de l'ICO, spécialisé en cancérologie, réside dans son approche pluridisciplinaire de la prise en charge diagnostique (imagerie, explorations biologiques...) et thérapeutiques (médecine, radiothérapie, chirurgie...) des patients, parallèlement à son implication dans la recherche contre le cancer.

Ses missions sont

Le dépistage et la prévention des cancers

Les soins : diagnostic et traitement

L'enseignement : la formation continue des personnels médicaux et paramédicaux, la formation initiale des futurs médecins, infirmiers et manipulateurs

La recherche fondamentale, de transfert et clinique.

### **Contact presse**

Christian Houdoux

Directeur de la Communication, des Dons et du Mécénat.

Institut de Cancérologie de l'Ouest

T. 02 40 67 99 11

P. 06 63 95 95 41

christian.houdoux@ico.unicancer.fr



## L'action Nouveaux commanditaires de la Fondation de France

### Un protocole de production artistique innovante

L'action Nouveaux commanditaires proposée par la Fondation de France permet à des citoyens confrontés à des enjeux de société ou de développement d'un territoire, d'associer des artistes contemporains à leurs préoccupations en leur passant commande d'une oeuvre. Son originalité repose sur une conjonction nouvelle entre trois acteurs privilégiés : l'artiste, le citoyen commanditaire et le médiateur culturel agréé par la Fondation de France, accompagnés des partenaires publics et privés réunis autour du projet.

### Portée par un organisme dédié au mécénat

Les Nouveaux commanditaires sont nés de la rencontre entre le désir d'un artiste et le projet d'une institution. En 1993, la Fondation de France a développé un programme culturel en accord avec ses missions : appuyer les initiatives de citoyens qui, ensemble, s'emparent des problèmes d'intérêt général ; soutenir en priorité les démarches innovantes, porteuses des solutions de demain ; favoriser les rencontres entre les différents acteurs de la société. Elle voulait par ailleurs inscrire son intervention dans la production artistique. Elle confia cette mission à François Hers, lui-même artiste, qui cherchait à renouveler les modalités de production artistique, autour de deux enjeux principaux : rapprocher la société de ses artistes, et donner une valeur d'usage à l'art en l'ancrant dans des enjeux qui concernent directement les citoyens.

### Mise en oeuvre sur l'ensemble du territoire, dans des contextes variés

En France, plus de 200 oeuvres ont été produites ou sont en cours à ce jour dans dix neuf régions, pour moitié en zone rurale, et dans des contextes extrêmement variés : communes urbaines, suburbaines ou rurales, espaces ou institutions publiques (lycées, hôpitaux, prisons), associations, etc. L'action Nouveaux commanditaires est également reprise dans des pays européens, notamment en Belgique, en Allemagne et en Italie.

Huit médiateurs mettent aujourd'hui en oeuvre ce protocole de production artistique en France. Experts sur la scène de l'art contemporain, à la fois médiateurs et producteurs, ils accompagnent des citoyens confrontés à un problème tel qu'une désertification rurale, la recherche identitaire d'une communauté ou d'un territoire, une perte ou une demande de sens, la violence urbaine ou institutionnelle, un besoin d'aménagement ou de revitalisation des liens sociaux, pour passer commande d'une oeuvre à un artiste qui va prendre en compte les souhaits et besoins exprimés.

Des artistes aux pratiques les plus variées, souvent de renommée internationale, s'y sont investis, tels que Sarkis, Rémy Zaugg, Kawamata, Michelangelo Pistoletto, John Armleder, Ettore Spalletti, Jessica Stockholder, Cécile Bart, Jean-Luc Moulène, Shigeru Ban, Claude Lévêque, Jan Kopp, Didier Marcel, Yona Friedman, Matali Crasset.

La production d'une oeuvre élaborée dans le cadre des Nouveaux commanditaires réunit de nombreux partenaires, acteurs privés et publics d'un même territoire. Les communes sont les plus nombreuses, aux côtés du Ministère de la Culture et de différents autres services de l'Etat, des entreprises privées, des conseils généraux, des conseils régionaux, des associations...

[www.nouveauxcommanditaires.eu](http://www.nouveauxcommanditaires.eu)

Depuis 1969, la Fondation de France soutient des projets concrets et innovants qui répondent aux besoins des personnes face aux problèmes posés par l'évolution rapide de la société. Elle agit dans quatre domaines : l'aide aux personnes vulnérables, le développement de la connaissance, l'environnement et le développement de la philanthropie. Elle aide les donateurs à choisir les meilleurs projets, conseille les fondateurs sur leur champ d'intervention et sur le cadre juridique et fiscal le plus approprié.

En 2010, elle a accompagné 682 fonds et fondations créés sous son égide, et consacré 127 millions d'euros à la sélection, la distribution et le suivi de 8000 subventions, prix et bourses.

Indépendante et privée, la Fondation de France ne reçoit aucune subvention et ne peut agir que grâce à la générosité des donateurs.

[www.fondationdefrance.org](http://www.fondationdefrance.org)

### Contact presse

Fondation de France : Niki Vouzas, T. 01 44 21 87 05 - [niki.vouzas@fdf.org](mailto:niki.vouzas@fdf.org)





## **La commande publique** **Ministère de la Culture et de la Communication**

La commande publique est la manifestation de la volonté de l'État, ministère de la Culture et de la Communication - Direction générale de la création artistique, associé à des partenaires multiples (collectivités territoriales, établissements publics ou partenaires privés), de contribuer à l'enrichissement du patrimoine national et du cadre de vie, par la présence d'œuvres d'art en dehors des seules institutions spécialisées dans le domaine de l'art contemporain.

Elle vise également à mettre à la disposition des artistes un outil leur permettant de réaliser des projets dont l'ampleur, les enjeux ou la dimension nécessitent des moyens inhabituels.

La commande publique désigne donc à la fois un objet - l'art qui, en sortant de ses espaces réservés, va à la recherche de la population dans ses lieux de vie, dans l'espace public - et une procédure marquée par différentes étapes, de l'initiative du commanditaire jusqu'à la réalisation de l'œuvre par l'artiste et sa réception par le public.

Ce dispositif volontaire, ambitieux, a donné un nouveau souffle à l'art public. Présent dans des lieux très divers, de l'espace urbain au monde rural, des monuments historiques aux jardins, des sites touristiques au nouvel espace qu'est l'internet, l'art contemporain dans l'espace public met en jeu une extraordinaire variété d'expressions plastiques parmi lesquelles la sculpture, le design, les métiers d'art, les nouveaux médias, la photographie, le graphisme, l'aménagement paysager ou les interventions par la lumière.

Les aspirations de commande publique ont, elles aussi, profondément évolué. La notion d'usage ou de fonctionnalité de l'œuvre n'est plus récusée. L'intervention peut également avoir un caractère éphémère (intervention sur des décors ou un événement), donnant l'occasion d'une perception nouvelle et marquante de l'espace.

Qu'il s'opère dans le cas présent par les DRAC, dans le cas présent par la DRAC Pays de la Loire, ou le Centre National des arts plastiques, ce soutien à la création du ministère de la Culture et de la Communication - Direction générale de la création artistique (DGCA), répond aux enjeux de l'élargissement des publics de l'art contemporain et de l'encouragement des artistes à créer des œuvres inédites et exceptionnelles.

### **Contact presse**

Le ministère de la Culture et de la Communication

DRAC Pays de la Loire

Claire Nédellec

T. 02 40 14 23 67

[claire.nedellec@culture.gouv.fr](mailto:claire.nedellec@culture.gouv.fr)

Guillaume de la Chapelle

T. 02 40 14 28 28

[guillaume.de-la-chapelle@culture.gouv.fr](mailto:guillaume.de-la-chapelle@culture.gouv.fr)

DGCA : Marie-Ange Gonzalez

T. 01 40 15 88 53

[marie-ange.gonzalez@culture.gouv.fr](mailto:marie-ange.gonzalez@culture.gouv.fr)



Créée en 1999 à Tours, l'association ETERNAL NETWORK instruit et accompagne des projets d'art contemporain depuis leur définition jusqu'à leur réalisation et transmission.

Eternal Network invente des modalités nouvelles dans la production et la diffusion d'œuvres d'art contemporain qui impliquent des artistes importants de la scène artistique française et internationale. Ayant comme ambition d'offrir au plus grand nombre la possibilité de découvrir les multiples formes de création artistique d'aujourd'hui, Eternal Network affronte le hors les murs autrement dit l'espace du réel avec ses différents aspects - l'environnement urbain, les monuments historiques, ou encore, le milieu rural et le paysage.

Eternal Network porte ainsi la création artistique au cœur d'une série de problématiques actuelles, que ce soit le développement urbain, les modes de sociabilité, la transmission et l'apprentissage des savoirs ou l'appréhension d'une mémoire et par extension d'une identité.

ETERNAL NETWORK est médiateur agréé par la Fondation de France pour la procédure des Nouveaux commanditaires sur l'Ouest de la France. Dans ce cadre une dizaine de projets ont été réalisés avec des artistes tels que Xavier Veilhan, Sarkis, Tadashi Kawamata, Delphine Coindet, Nicolas Floc'h, 5.5 designers... et une vingtaine sont en cours avec Jean-Luc Vilmouth, Bruno Peinado, Dewar & Gicquel, Jean-Michel Othoniel, Armin Linke, Emmanuel Saulnier, Matali Crasset...

## e n t r e - d e u x

Entre-deux est née, à Nantes, de la rencontre de Marie-Laure Viale et Jacques Rivet, venant respectivement des milieux de l'art et de l'économie. En 1996, sont élaborés les fondements de l'association : élargir le champ de l'art aux lieux qui ne lui sont pas réservés et contribuer à la formation d'un spectateur moins exclusif, plus complexe et moins compartimenté : amateur d'art d'un côté, citoyen de l'autre. Son but : unir ces deux aspects, artistique et politique, en une personne consciente, présente au monde. De cette réflexion originale découle une programmation d'œuvres d'art public ponctuelles dans le quartier Dervallières-Zola à Nantes. Une dizaine d'œuvres expérimentales et marquantes vont être réalisées dans ce contexte avec le soutien des artistes invités. « Vivons remboursés ! » est initié par Matthieu Laurette ((1997) ; un entretien avec un retraité des Chantiers navals est réalisé par Pierre Joseph donnant lieu à un livre (2000) ; un tournoi de « PingPangPong » est mis en place par Mircea Cantor (2002). Entre-deux accompagne les œuvres de la définition du contexte d'invitation aux artistes jusqu'à leur diffusion et accompagnement auprès du public.

Jusque là nomade, l'association ouvre la base d'Appui en 2007, espace atypique, couplant fonctions d'usage privée et publique. L'architecture est conçue par l'agence nantaise Avignon et Clouet. Lieu de ressources, l'espace *bureau-bibliothèque-galerie-cuisine* concilie le travail de l'association et la diffusion de ses projets avec un accueil du public. Ces nouvelles conditions permettent la conception de nouveaux projets comme « Pas faits », fac-similés de projets d'art public arrêtés ou « Tool Box » qui a réuni, sous la forme d'un mode d'emploi au format A4, 82 œuvres à réaliser par le spectateur.

En 2009, à l'invitation d'ETERNAL NETWORK, Entre-deux rejoint le réseau des médiateurs de l'action Nouveaux commanditaires, soutenue par la Fondation de France. Afin de compléter ses compétences, Entre-deux constitue en 2011 des comités technique et scientifique afin de constituer des équipes à géométrie variable et répondre à de nouveaux enjeux : commandes qui se diversifient dans les domaines du paysage, de l'architecture ou du patrimoine et volonté de se positionner dans un réseau de réflexion au niveau international en se connectant à des chercheurs de nationalités différentes.

### Contact presse

Médiateur-relais de l'action Nouveaux commanditaires en Pays de la Loire : Entre-deux, Nantes.

Marie-Laure Viale / Jacques Rivet

T. 02 40 71 81 41

contact@entre-deux.org

## **Fiche technique de l'œuvre**

**Titre de l'œuvre** : « Sans-titre, le jardin aux sentiers qui bifurquent »

**Artiste** : Bruno Peinado, né en 1970 à Montpellier.

**Date de réalisation** : 2011

### **Description et dimensions** :

Plateau 1 : dessins au sol sur une surface de 650 m<sup>2</sup>, 3 dessins muraux, 23 caissons lumineux.

Plateau 2 : dessins au sol sur une surface de 600 m<sup>2</sup>, 4 dessins muraux, 7 caissons lumineux.

**Techniques / matières** : Dessins au sol : marqueterie de revêtements en PVC avec une gamme de couleurs bleu, vert, jaune, rouge, violet, sur fond gris clair. Dessins muraux : peinture acrylique sur mur toilé (même gamme de couleurs que le sol). Choix des couleurs pour le revêtement des banquettes. Caissons lumineux (leds) statique et dynamique reliés à une programmation.

**Localisation** : ICO René Gauducheau, bd Jacques Monod, 44805 Saint-Herblain.

**Propriétaire de l'œuvre** : Institut de Cancérologie de l'Ouest (ICO) René Gauducheau.

**Le groupe des commanditaires** : Comité des patients et représentants du personnel, soignant, administratif, technique et de la direction Générale.

**Réalisation** : Dans le cadre d'un partenariat entre la Fondation de France, action Nouveaux commanditaires, le ministère de la Culture et de la Communication (Direction générale de la création artistique / Direction régionale des affaires culturelles des Pays de la Loire) au titre de la commande publique, et l'Institut de Cancérologie de l'Ouest (ICO) René Gauducheau.

**Médiation et suivi de la production et réalisation** dans le cadre de l'action Nouveaux commanditaires : Entre-deux, médiateur-relais en Pays de la Loire, Nantes, et Eternal Network, médiateur agréé de la Fondation de France, Tours.

**Autres partenaires** : Ville de Saint-Herblain ; La Ligue contre le cancer, comité de Loire-Atlantique ; association En Avant la Vie, association Leucemie Espoir Atlantique Famille ; Ordre International des Anyssetiers – Commanderie de Loire-Océane ; la Banque Populaire ; entreprise Paul Turpeau.

**Maîtrise d'œuvre** : « Mars 21 - Architecture et Urbanisme », Fabienne Legros - Michel Bazantay, architectes DPLG, Nantes.

**Architecture** des plateaux de soins de support et de consultations : agence « (Mûriserie) Parent-Rachdi », Nantes.

**Entreprises réalisatrices de l'œuvre** : Paul Turpeau (sols, murs), Sautron ; SPIE (lumière), Saint-Herblain.

**Photographies** : Marc Damage.

**Design graphique** (carton et livret) : Studio Tabaramounien.